



AV70 – SV



Alkuperäisen käyttöohjeen käännös



Valmistaja

Svalson AB
Box 584
S-943 28 Öjebyn
Ruotsi

Puhelin 0911-667 25
Faksi 0911-666 80
Sähköposti info@svalson.se

Maahantuoja/jälleenmyyjä

Tyypimerkintä ja sarjanumero on merkitty sekä laitteeseen että ilmoitettu tämän ohjekirjan lopussa.

1 SISÄLLYSLUETTELO

1	Sisällysluettelo	8	Hoito ja ylläpito
2	Johdanto	9	Vianetsintä ja korjaus
3	Kuvaus	10	Tekniset ominaisuudet
4	Käsittely		
5	Asennus	Liite 1	Asennusohje
6	Purku ja kierrätys	Liite 2	Huoltokirja
7	Toiminnan tarkistus		

2 JOHDANTO

Onnittelemme teitä siitä, että olette valinnut Frontluckan-luukun.

Sähkökäyttöinen Frontluckan-luukku vähentää voimakkaasti kulumavammoja hartioissa ja kyynärpäissä esim. vastaanotoissa ja kassoilla.

Kun valitsitte Frontluckan-luukun, valitsitte Svalson AB:n käyttövarman tekniikan. Svalson AB on valmistanut Frontluckan-luukkuja vuodesta 1980 ja on nykyään Euroopan suurin automaattisten palveluluukkujen valmistaja.



2.1 MISTÄ ALOITAN JOS OLEN...

2.1.1 ...KÄYTTÄJÄ (OPERAATTORI)?

Frontluckan-luukun käyttäjänä teidän tulee tutustua tähän käyttöohjekirjaan. Teidän ei tarvitse lukea koko ohjekirjaa.

- Lukekaa kohdat 4 (käsittely) ja 7 (toiminnan tarkistus).

- Tarkistakaa toiminta kohdan 7 mukaan.

- Lukekaa kohta 8 (hoito ja ylläpito) niin että olette selvillä niistä toimenpiteistä, jotka voivat osoittautua välttämättömiksi.

- Tarkistakaa että asentaja on täyttänyt laitteen huoltokirjan (liite 2).

- Tutustukaa ohjekirjan muihin osiin, jotta tarvittaessa löydätte etsimänne tiedon. Tyypimerkintä ja sarjanumero on merkitty sekä laitteeseen että ilmoitettu tämän ohjekirjan lopussa.

2.1.2 ...ASENTAJA?

Nopein tapa saada asiat toimimaan on tehdä kaikki oikein ensimmäisellä kertaa. Jos vaivaudutte nyt käyttämään 15 minuuttia ohjekirjan lukemiseen, se voi säästää tuntikausia aikaa.

- Lukekaa kohdat 4 (käsittely), 5 (asennus) ja 7 (toiminnan tarkistus).

- Tutustukaa lukuun 8 (hoito ja ylläpito) sekä lukuun 9 (vianetsintä ja korjaukset). Nämä luvut voivat olla suureksi avuksi, jos asennuksen aikana ilmenee ongelmia.

- Olkaa huolellinen asennustöiden aikana ja seurata ohjeita. Ottakaa huomioon, että virheellinen asentaminen voi heikentää takuuehtoja kohdan 10 mukaan (takuuehdot).

- Tehkää asianmukaiset merkinnät laitteen huoltokirjaan (kohta 2) kun asennus on valmis.

2.1.3 ...KORJAAJA?

Nopein tapa saada asiat toimimaan on tehdä kaikki oikein ensimmäisellä kertaa. Jos vaivaudutte nyt käyttämään 15 minuuttia ohjekirjan lukemiseen, se voi säästää tuntikausia aikaa.

- Tutustukaa lukuihin 4 (käsittely), 7 (toiminnan tarkistus), 8 (hoito ja ylläpito) sekä 9 (vianetsintä ja korjaukset).

- Tutustukaa kohtiin 5 (asennus) ja 10 (takuuehdot).

- Tehkää asianmukaiset merkinnät laitteen huoltokirjaan (kohta 2) kun korjaus on valmis.

3 KUVAUS

Tämä Frontluckan-luukku on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa, esim. vastaanottotiskeillä. Eräät Frontluckan-luukut soveltuvat myös ulkona käytettäväksi, esim. eristyslasilla varustetut mallit.

Huomautus: Tämä ohjekirja kuvaa vaakasuoraan asentoon kääntyviä tyyppiä AV70 ja SV Frontluckan-luukkuja sekä eräitä S-tyypin luukkuja, joilla on vastaavanlainen rakenne.

Frontluckan-luukun profiilit voidaan pinnoittaa monin eri tavoin. On myös mahdollista valita erilaisista lasityypeistä halutunlainen.

Frontluckan-luukku voidaan valmistaa niin sähkökäyttöiseksi kuin manuaaliseksi. Sähkökäyttöisiä Frontluckan-luukkuja ohjataan helposti ohjausrasiasta. Useimmat sähkökäyttöiset Frontluckan-luukut on varustettu mekaanisella lukolla, joka lukitsee liikkuvan ruudun automaattisesti sulkuasentoon.

Osa sähkötoimisista Frontluckan-luukuista on varustettu hälytyskytkennällä. Hälytyskytkentä sulkee luukun automaattisesti heti kun se on käynnistynyt esim. palo- tai varashälytyksen yhteydessä.

Sekä sähkötoimiset että käsikäyttöiset Frontluckan-luukut voidaan varustaa avaimellisella lukolla (esim. ASSA), joka lukitsee liikkuvan ruudun suljettuun asentoon.

Kaikki Frontluckan-luukut sovitetaan asiakkaan toiveisiin. Mitat ovat täysin valinnanvaraiset, ja valittavissa on joukko erilaisia kokoonpanoja, esim. kiinteästi asennettuja sivulisäosia.

4 KÄSITTELY

Sähkökäyttöisiä Frontluckan-luukkuja ohjataan yleensä ohjausrasiasta tai jalkapolkimesta. Tässä käyttöohjekirjassa sanaa *ohjausrasia* käytetään selvyuden vuoksi sekä ohjausrasiasta että jalkapolkimesta. Frontluckan-luukun avaaminen ja sulkeminen tapahtuu painamalla tähän tarkoitettua ohjausrasian nappulaa. Luukun käyttömootorit toimivat niin pitkään kuin nappi on painettuna ja pysähtyvät kun nappi päästetään irti. Älkää pitkö nappia painettuna tarpeettomasti, kun liikkuva ruutu on loppuasemassaan, sillä tämä kuluttaa moottoria tarpeettomasti.



Kaikki Frontluckan-luukut on varustettu jonkinlaisella purkausjärjestelmällä siltä varalta että jotain jää väliin laitetta

käytettäessä. Erityisesti lapsille ja herkille ihmisille liikkuvan ruudun väliin juuttuminen voi kuitenkin joskus olla hyvin epämiellyttävää. Siksi aukon on oltava tyhjä ihmisistä ja esineistä, kun luukku on määrä ajaa suljettuun asentoon. Olkaa aina erityisen varovainen kun lähistöllä on lapsia.

Luukku voidaan varustaa myös toisenlaisilla ohjauslaitteilla. Näiden käyttöohjeet toimitetaan erikseen.

Käsikäyttöiset luukut on normaalisti varustettu yksinkertaiseen säätelyyn riittävällä vetokahvalla.

5 ASENNUS

TÄRKEÄÄ! Lukekaa huolella koko asennusohje ennen asennuksen aloittamista!



Liikkuva ruutu on ripustettu vaijeriin. Jos vaijeri katkeaa, käytössä on putoamissuoja joka estää liikkuvaa ruutua putoamasta alas. Virheellinen asennus voi poistaa putoamissuojan toiminnasta, ja tämä voi johtaa henkilövahinkoihin, jos vaijeri katkeaa.

Jotta luukku toimisi kitkattomasti, se tulee asentaa oikein paikoilleen valmistajan ohjeita noudattaen. Frontluckan-luukun profiileihin ei saa missään tapauksessa porata reikiä, koska profiilien sisällä on sähköjärjestelmän osia ja liikkuvia mekaanisia osia. Muutostöiden tekeminen Frontluckan-luukkuun sekä virheellinen asentaminen voivat johtaa henkilövahinkoihin ja takuuehtojen peruuntumiseen.

Ks. liitteen 1 asennusohjeita.

6 PURKU JA KIERRÄTYS

Frontluckan-luukku puretaan seuraamalla luvun 5 (asennus) ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

Frontluckan-luukku valmistettaessa on otettava huomioon kierrätyksen tarpeet. Suurin osa Frontluckan-luukun materiaaleista voidaan kierrättää. Valmistajalta tai maahantuojalta/jälleenmyyjältä saa haluttaessa ohjeet.



VAROITUS! Frontluckanin sivutolpat sisältävät vastapainoja, jotka tasapainottavat liikkuvaa lasia.

Useimmissa Frontluckaneissa nämä vastapainot on valmistettu lyijystä (Pb). Lyijy on ympäristölle erittäin vaarallinen aine, joka on otettava talteen jätehuoltoa varten. Käytä lyijyä käsiteltäessä aina suojakäsineitä.

7 TOIMINNAN TARKISTUS

Ajakaa luukku edestakaisin joitakin kertoja ja tarkistakaa että se kulkee tasaisesti ja ilman laahaavaa ääntä.

Jos alustan ja liikkuvan ruudun väliin ilmestyy rako, luukku on asennettu vinoon.

Useimmat sähkökäyttöiset Frontluckan-luukut on varustettu lukolla, joka lukitsee liikkuvan ruudun

automaattisesti sulkuasentoon. Tarkistakaa lukon toiminta ajamalla luukku sulkuasentoon ja koettamalla onko se lukossa.

Useat Frontluckan-luukut on varustettu myös avaimellisella lukolla (esim. ASSA-malli). Tarkistakaa myös näiden toiminta.

8 HOITO JA YLLÄPITO

Voitelua ja kausihuoltoa ei tarvita. Luukun toiminnalle on kuitenkin välttämätöntä, että pölyn ja lian ei anneta tunkeutua sisään ja kerääntyä laakeriradoille ja liukupinnoille.

Jos aiemmin helppokäyntinen luukku muuttuu raskaskäyntiseksi, se johtuu yleensä tällaisista

9 VIANETSINTÄ JA KORJAUS

Virhetoiminnot voivat olla sähköisiä tai mekaanisia. Sähköisten virhetoimintojen tutkimiseen tarvitaan usein sähköistä mittaustaitetta, esim. yleismittaria. Eräät sähköviat, kuten mekaaniset viat, voidaan yleensä löytää tiettyjen toimintotarkastusten jälkeen.



TAVALLISIN SYY SIIHEN, ETTÄ LUUKKU EI TOIMI, ON SE, ETTÄ JOHTO ON IRTI SEINÄSTÄ. Aloittakaa siis aina tarkistamalla, että pistorasian johto sekä kaikki muut johdot on liitetty oikein.

9.1 MOOTTORI

Eräissä Frontluckan-luukuissa on kaksi moottoria, mutta useimmissa vain yksi. Nämä ohjeet kuvailevat yksimoottorillista Frontluckan-luukkuja, mutta niitä voidaan käyttää myös kaksimoottorillisten luukkujen yhteydessä.

Moottori on sijoitettu yläprofiiliin, ja se irrotetaan Frontluckan-luukusta seuraavalla tavalla:

Poistakaa lattatanko joka on ruuvattu yläprofiiliin ja irrottakaa moottoria lähimpänä oleva letkuhaka.

Tarkistakaa mitkä johdot on kytketty yhteen moottorin päälle ja irrottakaa sitten ne toisistaan.

Moottorin akselia ei ole asetettu moottorille keskeisesti, tarkistakaa siksi mihin suuntaan moottorin akseli on kääntynyt ja nostakaa sitten moottori ulos.

Moottorin asentamiseksi tulee menetellä päinvastaisesti.

Asettakaa moottori paikoilleen ja kiertäkää moottorin akselia samaan suuntaan kuin aiemmin. Kiristäkää letkuhaka ja kytkekää johdot moottoriin.

Koeajakaa ja huolehdiä siitä että liikkuva ruutu menee oikeaan suuntaan. Jos se menee väärään suuntaan, vaihtakaa moottorin johdot.

9.2 MOOTTORI EI TOIMI, VAIKKA NAPPULAA PAINETAAN

Tarkistakaa että pistokkeessa on jännite.

Tarkistakaa yleismittarilla:

- että muuntajan (tai reserviakun) toisiopuolen jännite on sama kuin nimellijännite.

- jännite (vaihtuvasuuntainen tasavirta) koskettimesta ohjainrasiasta luukkuun. Huomatkaa, että koskettimessa on virta vain jos painetaan avaus- tai sulkunappulaa.

- jännite (vaihdettavasuuntainen tasavirta) johtojen liitännöissä moottoriin. Huomatkaa, että liitännöissä on virta vain jos painetaan avaus- tai sulkunappulaa.

Osa, joka ei päästä virtaa kulkemaan, on viallinen ja tulee vaihtaa.

Jos moottorin liitännöissä on tasajännite, vika on luultavasti moottorissa ja se tulee vaihtaa. Yksinkertainen tapa tarkistaa moottori ja sen liitännät on pyörittää käyttöpyörää koskettimet osittain erillään ja osittain oikosuljettuina. Moottorin tulee pyöriä raskaammin kun koskettimet ovat oikosulussa. Jos se pyörii yhtä kevyesti molemmissa asemissa, joko koskettimissa on huono kontakti tai moottori on viallinen.

9.3 MOOTTORI SURISSEE NAPPIA PAINETTAESSA, MUTTA LIIKKUVA RUUTU PYSYY PAIKOILLAAN

Kun avaamis- tai sulkemisnappulaa painetaan, sisäpuolelta katsoen vasemmassa tolpassa olevan sähkömagneetin tulee vapauttaa lukko sekä moottorin käynnistyä ja käyttää vaijeria laakeripukin kautta. Vaijerin toinen pää on kiinni vastapainossa ja toinen liikkuvassa ruudussa.

Tarkistakaa että lukko toimii painamalla sulkemisnappulaa. Tällöin tulee kuulua naksahdusta ääni kun sähkömagneetti vetää lukkokiilasta. Painakaa sen jälkeen avaamisnappulaa.

Jos Frontluckan toimii näiden kahden painamisen jälkeen, vian syynä oli, että liikkuva ruutu oli jäänyt lukon eteen niin että lukituskiilaa ei saatu vedettyä tieltä, koska se kiilautui liikkuvaa ruutua vasten. Tämä tapahtuu kun joku yrittää avata lukitun Frontluckan-luukun käsin.

Jos luukku ei edelleenkään käy vaikka lukko napsahtaa, vika ei ole sähkömagneetissa. Vika on tällöin luultavasti käyttölaitteissa (ks. kohta 9.3.1).

Jos naksahdavaa ääntä ei kuulu, vika johtuneeko joko viallisesta sähkömagneetista tai riittämättömästä jännitteestä.

Irrottakaa ensin lattatanko, joka on samassa tolpassa kuin lukko (normaalisti sisältä katsoen vasen tolppa). Ruuvatkaa sitten irti ne ruuvit, jotka pitävät kantta lukon edessä.

Tarkistakaa että elektromagneetilla on oikea tasajännite kun avaamis- tai sulkemisnappulaa painetaan.

Jos sähkömagneetilla on oikea jännite eikä se reagoi, se on viallinen ja koko lukko (myös sähkömagneetti) on vaihdettava.

9.3.1 KÄYTTÖLAITTEISTO ON VIALLINEN

Painakaa avaamis- tai sulkemisnappulaa ja tarkistakaa pyöriikö kumiletku.

Jos se ei pyöri, tarkistakaa että letkuhaat eivät ole irronneet ja että letku ei ole rikki. Jos letku on rikki, se on vaihdettava ehjään.

Jos letku on ehjä, vika on vaihdelaatikossa ja koko moottoriyksikkö on vaihdettava.

9.4 FRONTLUCKAN-LUUKKU EI LUKKIUDU TAI EI SULJETTUNA SUOSTU AVAUTUMAAN

Tarkistakaa kehyksen ristikkäisellä mittauksella että Frontluckan-luukku on asennettu suorakulmaisesti. Virheellinen kulma voi aiheuttaa sen, että lukkokiila ei osu oikeaan liikkuvan ruudun kohtaan.

Tarkistakaa myös että tolpat ovat eri korkeuksilla aina samalla etäisyydellä toisistaan (jo 1-2 mm:n ero voi johtaa siihen, että lukituskiila ei osu oikeaan kohtaan liikkuvalla ruudulla).

Jos jokin mitta ei ole oikein, tulee Frontluckanin asennus korjata niin että mitat täsmäävät.

9.5 LUUKKU KULKEE VAIN YHTEEN SUUNTAAN

Ohjainrasia on rikki ja täytyy vaihtaa uuteen.

10 TEKNISET OMINAISUUDET

Seuraavat tekniset tiedot koskevat vakiona kaikkia sähkökäyttöisiä Frontluckan-luukkuja. Ks. erillistä käyttöohjetta, jos olette hankkinut vakiovaristelusta poikkeavan Frontluckanin.

Virransyöttö	12-24 V AC tai DC muuntaja tai reserviakku
Moottori varustettuna	Vaihtosuuntainen tasavirtamoottori

Käyttömekanismi	vaihdelaatikolla Vaijeri
Äänitaso	Ekvivalentti jatkuva A-punnittu äänenpainetaso ei ylitä arvoa 70 dB(A) normaalikäytössä (25%)

ASENNUSOHJE**LIITE 1**

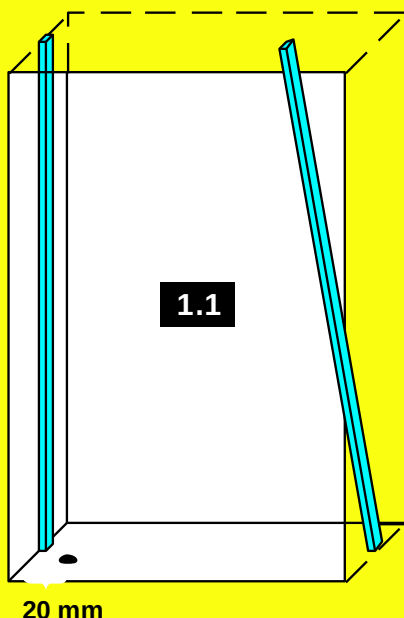
TÄRKEÄÄ! Lukekaa tarkoin koko ohje ennen asennuksen aloittamista!



Liikkuva luukku on ripustettu köyden varaan. Köyden katkeamisen varalta on putoamissuoja, joka estää liikkuvan ruudun putoamisen. Virheellinen asennus voi estää putoamissuojan toiminnan ja niin ollen, jos köysi katkeaa, johtaa henkilövahinkoihin.

Jotta Liukuluukku toimisi kitkattomasti sen on oltava asianmukaisesti asennettu valmistajan ohjeiden mukaan. Liukuluukun profiileihin ei missään tapauksessa saa porata reikiä, koska profiileissa on sähköisiä ja liikkuvia osia. Liukuluukun muuttaminen ja muokkaaminen, kuten myös virheellinen asennus rajoittavat takuuehtoja.

Asennettaessa luukku seinässä olevaan aukkoon tai osien väliin on tärkeää, että Liukuluukun ulkomitat ovat pienemmät kuin aukon mitat. Liukuluukku ei missään tapauksessa saa painaa liian pieneen aukkoon siten, että profiilit puristuvat kokoon.

1 ASENNUS

Kiinnittäkää ulkopuoliset asennuslistat (asennuslistat eivät sisälly Liukuluukun toimitukseen).



Liukuluukun kiinnitys on mitoitettava niin, ettei ole vaaraa, että osa voi irrota, jos esim. joku tai jokin nojaa luukkuun vasten. Tuulikuorma on myös huomioitava.

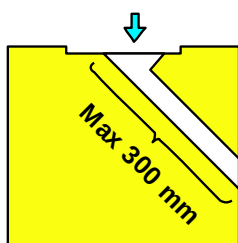
Asennus on tehtävä siten, että Liukuluukkuun pääsee helposti käsiksi huoltotyötä varten. Koko osan purkamisen on oltava mahdollinen.

Jos Liukuluukku asennetaan vartioimattomaan tilaan, on luukun asennuksessa vältettävä sellaisten ruuvien käyttöä, joihin pääsee käsiksi ulkopuolelta, koska ne voidaan irrottaa asiattomasti. Liukuluukun kiinnittämisessä on tärkeä huomioida myös turvallisuus vaatimukset (esim. ryöstön, murron tai tulipalon varalta).



Luvussa 3 on annettu lisää esim. kiinnitystavoista

Suurennetaan kokoon Ø25 mm



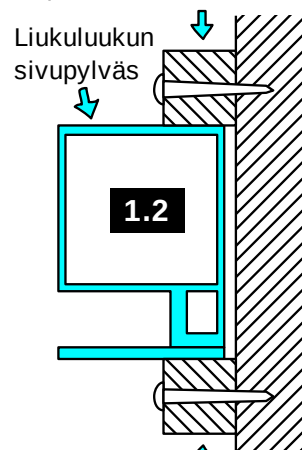
Sisäpuoli

Reikä Ø13-15 mm

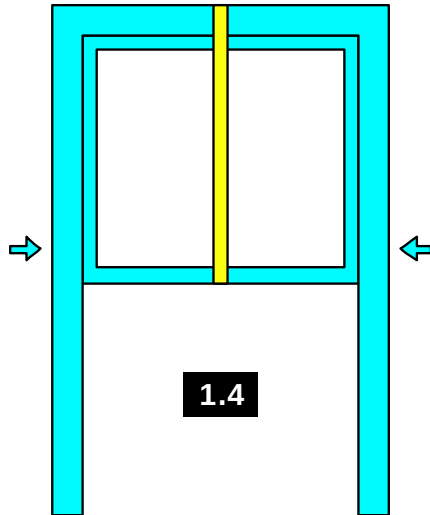
1.3

Poratkaa Ø13-15 mm suuruinen reikä moottorikaapelia varten noin 20 mm päähän reunasta (ks. iso kuva yllä). Tehkää aukosta hieman suurempi (Ø25 mm) kaapelin puristumisen välttämiseksi.

Ulkopuolinen asennuslista

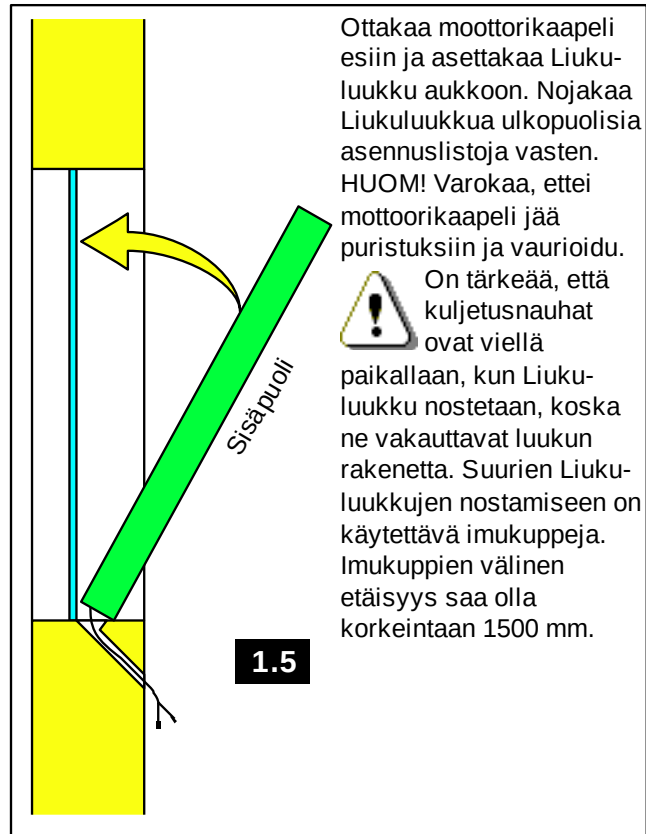


Sisäpuolinen asennuslista (asennetaan myöhemmin)



Useimmissa Liukuluukuissa on sivupylvään päässä kuljetustukena toimiva ruuvi tai useampia ruuveja.

Muissa Liukuluukuissa ei rakeenteensa vuoksi ole ehkä lainkaan kuljetustukia. Mikäli tässä Liukuluukussa on tämän-tyyppiset kuljetuset, poistakaa ne.



Ottakaa moottorikaapeli esiin ja asettakaa Liukuluukku aukkoon. Nojaka Liukuluukku ulkopuolisia asennuslistoja vasten.

HUOM! Varokaa, ettei moottorikaapeli jää puristuksiin ja vaurioidu.

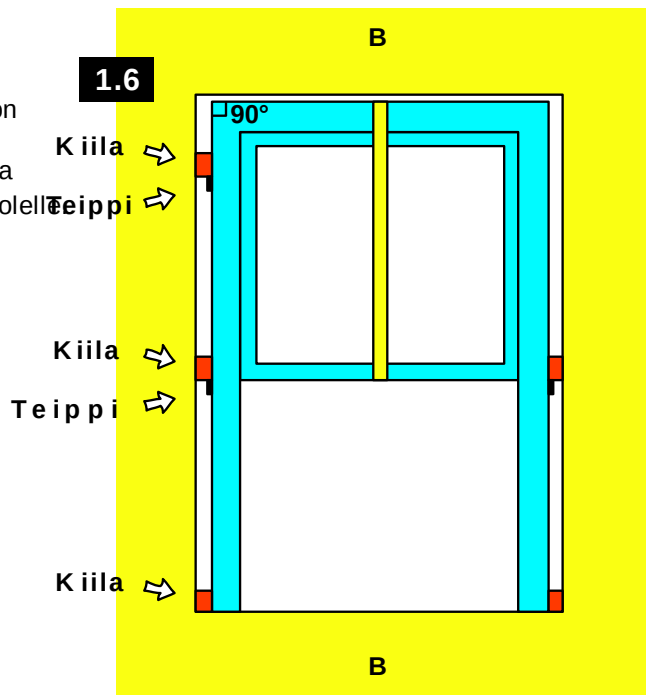


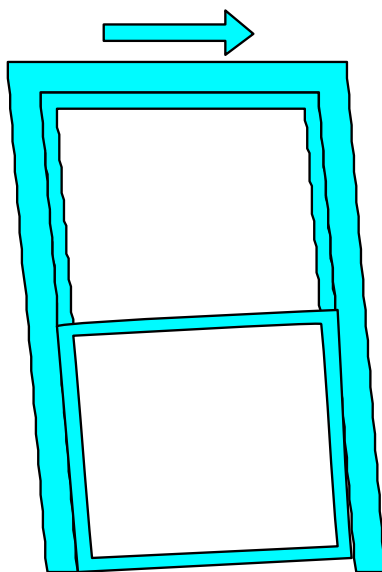
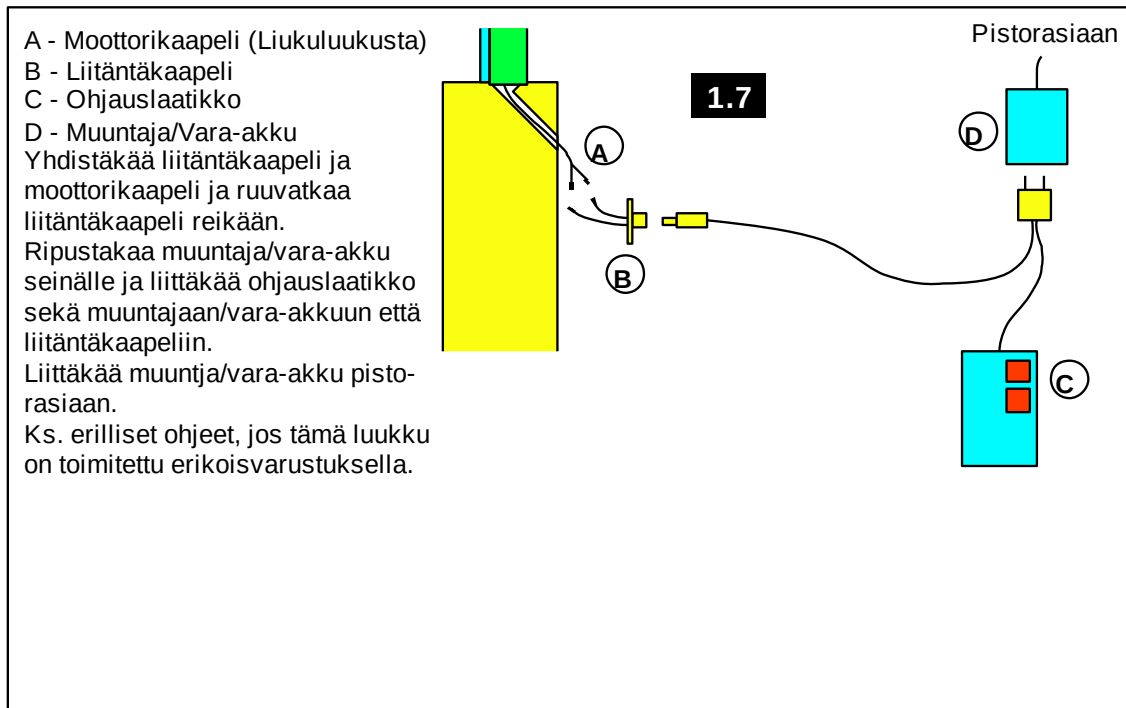
On tärkeää, että kuljetusnauhat ovat viellä

paikallaan, kun Liukuluukku nostetaan, koska ne vakauttavat luukun rakenetta. Suurien Liukuluukkujen nostamiseen on käytettävä imukuppeja. Imukuppien välinen etäisyys saa olla korkeintaan 1500 mm.

Kiilatkkaa Liukuluukku kiinni niin, että se on suorakulmassa.

Jotta kiilat eivät putoaisi, ne on sijoitettava sivupylväissä olevien teipinpalojen yläpuolelle. Poistakaa kuljetusnauha.





1.8

Koeajakaa luukku ja tarkistakaa, että se toimii hyvin. Jos alustan ja liikkuvan ruudun väliin jää rako, luukku on asennettu vinoon. Työntäkää tällöin yläosa kohti sitä puolta, jossa rako on ja tehkää kiilaus uudelleen. Kiinnittäkää sisäpuoliset asennuslistat ja koeajakaa Liukuluukku.

Huomautus. Tiettyjen Liukuluukkujen (varsinkin tyypin 6318) liikkuvassa ruudussa on säädettävät kuulalaakerit. Jos sivupylväiden lattatangot irrotetaan, liikkuvan ruudun kaltevuutta voidaan säätää näiden kuulalaakerien avulla.

2 TOIMINNAN TARKISTUS

Ajakaa luukku edestakaisin muutamia kertoja ja tarkistakaa, että luukku toimii tasaisesti eikä raapivaa ääntä kuulu.

Jos alustan ja liikkuvan luukun väliin jää rako, Liukuluukku on asennettu vinoon.

Liukuluukussa on lukko, joka lukitsee liikkuvan luukun, kun se on suljetussa asennossa.

Tarkistakaa lukon toiminta ajamalla Liukuluukku suljettuun asentoon ja koettamalla, että luukku on lukossa.

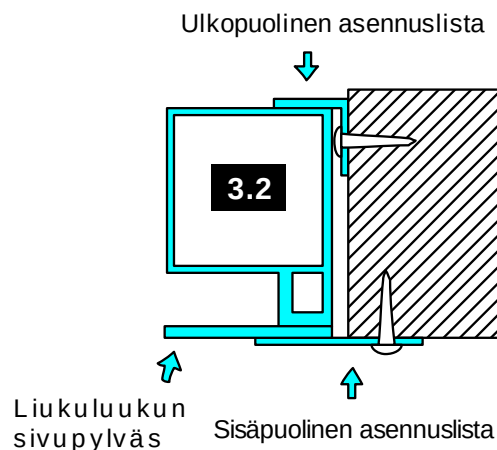
Monissa Liukuluukuissa on avaimellinen lukko (esim. ASSA). Tarkistakaa myös näiden toiminta.

3 ESIMERKKEJÄ KIIINTYSTAVOISTA

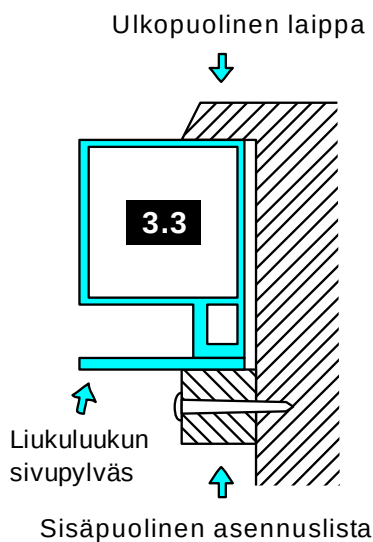
Esimerkki kiinnittämisestä kulmalistoilla ja ilman ulkopuolisia ruuveja.



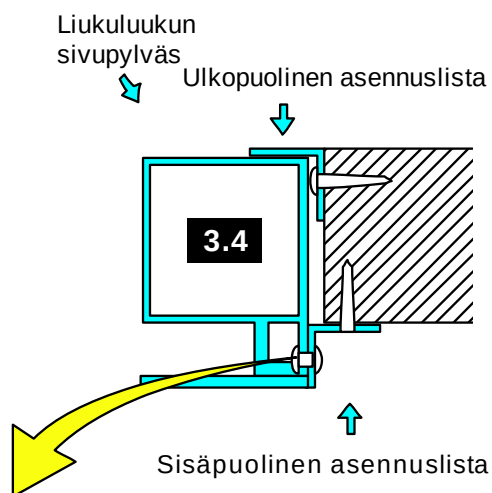
Esimerkki kiinnittämisestä kulmalistalla ja ilman ulkopuolisia ruuveja. Tämä vaihtoehto sopii asennettaessa ohueisiin seiniin/osiin.



Esimerkki kiinnittämisestä seinään/osaan kiinteällä laipalla.



Esimerkki kiinnittämisestä kulmalistoilla ja ilman ulkopuolisia ruuveja. Tämä vaihtoehto on sopiva asennettaessa ohueisiin seiniin/osiin.



Huomauttaa, että luukun ei saa porata reikiä, koska profiileissa on sähköisiä ja liikkuvia osia. Tämän vuoksi valmistajan on kiinnitettävä kulmalista Liukuluukkuun.



Sales
Finland
Kuninkaanmäentie 120B
01260 Vantaa
+358 40 9008520
info@johnberger.fi
www.johnberger.fi

Estonia
Laki 9A
10621 Tallinn
+372 +372 654 6604
info@johnberger.ee
www.johnberger.ee

Valmistaja



Svalson AB · Box 584 · SE-943 28 Öjebyn · Sweden
www.svalson.com · +46 (0) 911 667 25